

Niveau B1
des Europäischen
Referenzrahmens
★★★★★

Russisch

Elena Bokelmann
Транссиб Transsib

Ein Lehrwerk für Fortgeschrittene
Beiheft



BUSKE

Транссиб Transsib

Elena Bokelmann ist Philologin und Lehrerin für russische Sprache und Literatur. Sie ist in Russland geboren und lebte seit 1995 in Deutschland, den USA, Frankreich und Österreich, wo sie Russisch als Fremdsprache in verschiedenen Sprachschulen unterrichtete, u.a. im Language Studies Institute, Kalifornien, und dem Institut für Slawistik der Universität Wien.

Ihr erstes Lehrbuch „Russisch lernen – Schritt für Schritt“ wurde im Jahre 2018 veröffentlicht und zwei Jahre später folgte das Übungsbuch unter gleichem Namen.

Elena Bokelmann

Транссиб Transsib

Ein Russisch-Lehrwerk für Fortgeschrittene

Grammatikübersicht /
Russisch-deutsches Vokabelverzeichnis /
Schlüssel zu den Übungen



BUSKE

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <https://portal.dnb.de> abrufbar.

Dieses Lehrwerk besteht aus dem Lehrbuch (ISBN 978-3-96769-264-8) und dem Beiheft (ISBN 978-3-96769-265-5) und ist auch als Set (ISBN 978-3-96769-193-1) erhältlich.

ISBN 978-3-96769-265-5

© 2022 Helmut Buske Verlag GmbH, Hamburg. Alle Rechte vorbehalten. Dies gilt auch für Vervielfältigungen, Übertragungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen, soweit es nicht §§ 53 und 54 UrhG ausdrücklich gestatten. Umschlaggestaltung: QART Büro für Gestaltung, Hamburg. Layoutkonzeption, Gestaltung und Satz: Natalia Samotsvetova. Druck und Bindung: Printing Solutions, Torún. Printed in Poland.

Vorwort



Dieses Beiheft gehört zum Russisch-Lehrwerk „Transsib“. Es gliedert sich in drei Teile:

- die Grammatikübersicht;
- das russisch-deutsche Vokabelverzeichnis;
- den Lösungsschlüssel zu den Übungen im Lehrbuch.

Die kurz und präzise erklärte Grammatik mit treffenden Beispielen aus dem aktuellen Sprachgebrauch bezieht sich auf die Inhalte des Lehrbuches.

Das Vokabelverzeichnis enthält alphabetisch geordnet den Wortschatz der Lektionen mit der deutschen Übersetzung.

Am Ende des Beiheftes finden Sie die Lösungen zu allen Übungen, zu denen es nur eine richtige Lösung gibt.

Viel Spaß und Erfolg beim Russisch-Lernen!

Inhaltsverzeichnis

Grammatikübersicht

Поехали! 8

Deklination von *путь* • Die *и*-Deklination • Pluraldeklination von *люди* und *друзья* • Rektion der Kardinalzahlen ab 5 • Rektion unbestimmter Zahlwörter • Deklination der Adjektive mit Stammauslaut auf Zischlaut und Pronomen • Die Possessivpronomen *еро*, *её*, *их* • Das reflexive Possessivpronomen *свой* • Relativpronomen *который* • Der einfache Komparativ der Adjektive und Adverbien • Wiedergabe von „als“ beim Komparativ

День первый 15

Deklination der Substantive auf *-мя* • Unbestimmt-persönliche Sätze • Ordinalzahlwörter ab 30 • Jahreszahlen, Datums- und Monatsangaben • *Один*, *одна*, *одно*. Deklination • Deklination der neutralen Substantive auf *-ие* • Superlativ der Adjektive

День второй 21

Umgangssprachliche Uhrzeitangabe • Bildung des Konjunktivs • Konditionalsätze • Imperativ

Вечер второго дня 24

Aspektgebrauch im Imperativ • Gebrauch der Verbalaspekte im verneinten Imperativ • Reflexivpronomen *себя* • Deklination von Negativpronomen *никто* und *ничто* • Indefinitpronomen *кто-то*, *кто-нибудь*, *что-то*, *что-нибудь* • Gebrauch der Indefinitpronomen mit *-то* und *-нибудь* • Die Partikeln *-то*, *-нибудь* mit Adverbien • Adjektivische Pronomen • Negative Adverbien • Das Präfix *за-* zur Kennzeichnung des Beginns, des Entstehens einer Handlung • Das Präfix *по-* zur Kennzeichnung einer zeitlich begrenzten Handlung

День третий 30

Gebrauch von *друг* *друга* (einander) • Verben der Bewegung (ohne Präfix / mit den Präfixen) • Gebrauch der Präpositionen mit präfigierten Verben der Fortbewegung • Das Präfix *по-* zur Kennzeichnung des Beginns der Bewegung • Indirekte Frage ohne Fragewort • Aspektgebrauch nach den Verben *начинать*, *продолжать*, *кончать*

День четвёртый	34
Deklination der Kardinalzahlwörter 2, 3 und 4 • Deklination der Kardinalzahlwörter 5 bis 20, 30, 50, 60, 70, 80 • Deklination der Kardinalzahlwörter 40, 90 und 100 • Satzgefüge mit чтобы (um zu / dass / damit) • Gebrauch der Konjunktionen что (dass) und чтобы (dass) • Die Umwandlung von Aussage- und Aufforderungssätzen in der indirekten Rede	
День пятый	38
Partizipien • Partizip Präsens Aktiv • Partizip Präteritum Aktiv • Partizip Präsens Passiv • Partizip Präteritum Passiv • Verwendung der Partizipien	
День шестой	44
Adverbialpartizip • Bildung des Adverbialpartizips der Gleichzeitigkeit • Bildung des Adverbialpartizips der Vorzeitigkeit • Verwendung des Adverbialpartizips	
День седьмой	46
Durch кто und что eingeleitete Nebensätze • Die Zahlen Tausend, Million und Milliarde • Vor, nach und in einem Zeitraum (когда?) • Temporalsätze • Satzverbindungen	
Tabellen zum Nachschlagen	49
Übersicht Präpositionen • Deklination der Substantive • Personalpronomen • Possessivpronomen • Deklination der Adjektive und Pronomen • Determinativpronomen весь • Präsensformen der Verben • Konjugation einiger häufiger unregelmäßiger Verben (unvollendete Form) • Ausdruck von Zeitbeziehungen	
Russisch-deutsches Vokabelverzeichnis	57
Schlüssel zu den Übungen	92

Grammatikübersicht

Поехали!

Deklination von **путь**

Наш путь лежал на восток.

Unser Weg führte nach Osten.

Поезд отправляется с третьего пути.

Der Zug fährt am dritten Bahnsteig ab.

Я встретил её по пути домой.

Ich traf sie auf dem Weg nach Hause.

Они проделали длинный путь.

Die haben einen weiten Weg hinter sich.

Мы пошли самым коротким путём.

Wir nahmen den kürzesten Weg.

Он ещё в пути.

Er ist noch unterwegs.

Das **maskuline** Substantiv **путь** wird wie folgt dekliniert:

Kasus	Singular	Plural
Nom.	путь	пути
Gen.	путя́	путе́й
Dat.	путя́	путя́м
Akk.	путь	пути
Inst.	путём	путя́ми
Präp.	о пути	о путя́х

Die **и**-Deklination

Моя жизнь сейчас очень интересна.

Mein Leben ist jetzt sehr interessant.

Это хорошая вещь для жизни.

Das ist die gute Sache für den Alltag.

Оні расскáзывают о своéй жíзни.	Sie erzählen über ihr Leben.
Закрóйте, пожáуйста, дверь!	Schließen Sie bitte die Tür!
Кто там стойт за дvéрью?	Wer steht da hinter der Tür?
Она попросíла о помощи.	Sie bat um Hilfe.
Где мой вéщи?	Wo sind meine Sachen?
Тетráди лежáт в сúмке.	Die Hefte liegen in der Tasche.
Он провёл сеmь ночéй в поезде.	Er verbrachte 7 Nächte im Zug.

Zur **и-Deklination** gehören alle femininen Substantive auf **-b**.

Sie werden wie folgt dekliniert:

Kasus	Singular	Plural
Nom.	тетráдь	тетráди
Gen.	тетráди	тетráдей
Dat.	тетráди	тетráдям
Akk.	тетráдь	тетráди*
Inst.	тетráдью	тетráдями
Präp.	тетráди	тетráдях

*Bei unbelebten Substantiven Akk. = Nom. Bei belebten Substantiven Akk. = Gen.

Nach Zischlauten wird **а** statt **я** geschrieben: **ночáм, ночáми, о ночáх**
вещáм, вещáми, о вещáх

Bei einzelnen Wörtern entfällt das **о**:

Nom.	цéрковь
Gen.	цéркви
Dat.	цéркви
Akk.	цéрковь
Inst.	цéрковью
Präp.	о цéркви

Pluraldeklination von люди und друзья

Люди приезжают и уезжают.

Die Menschen kommen und gehen.

Здесь много хороших людей.

Hier sind viele gute Menschen.

Завтра мы поедем к этим людям.

Morgen fahren wir zu diesen Leuten.

Я должен позвонить своим друзьям.

Ich muss meine Freunde anrufen.

Нам нужно чаще встречаться с людьми.

Wir müssen öfter Leute treffen.

Он часто рассказывает о своих друзьях.

Er erzählt oft von seinen Freunden.

Die männlichen Substantive **люди** und **друзья** haben in den Pluralformen eine Stammerweiterung. Sie werden wie folgt dekliniert:

Nom.	люди	друзья
Gen.	людей	друзей
Dat.	людям	друзьям
Akk.	людей	друзей
Inst.	людьми	друзьями
Präp.	о людях	о друзьях

Rektion der Kardinalzahlen ab 5

Nach den Kardinalzahlen 5–20 steht das Substantiv im **Genitiv Plural**:

семь дней

sieben Tage

двадцать пять человек

fünfundzwanzig Personen

через пять минут

in 5 Minuten

Schlüssel zu den Übungen

Поехали!

1 Поеzd – это маленькая жизнь

2 Правильно: 2. 3.

3 1. б. 2. в. 3. г. 4. а. 5. ж. 6. д. 7. е.

7 Случай из жизни

10 1. зовут. 2. называется. 3. зовут. 4. называется. 5. называет. 6. зовут.
7. называется. 8. называет. 9. называет. 10. называются.

11 а. 1. б. 2. г. 3. а. 4. в.

12 а. я прочитáю, ты прочитáешь, онí прочитáют.

13 а. Утром я встал поздно. Умылся и потом позавтракал в купé. После завтрака я прочитал свежие газеты, которые принесла проводница, и потом обсуждал последние новости с соседями. Так прошло время до обеда. Обедать я ходил в ресторан. Мои попутчики остались обедать в купé.

После обеда я спал полчаса и потом снова разговаривал со своими соседями. Так прошло время до ужина. Ужинать мы ходили в ресторан с Николаем Петровичем и Анной Ивановой. После ужина мы еще долго сидели, пили чай и снова беседовали. За окном быстро сменялись пейзажи, а нам никуда не надо (было) спешить. Здорово!

б. Утром я встану поздно. Умьюсь и позавтракаю. После завтрака я прочитáю свежие газеты, которые принесёт проводница, и потом буду обсуждать последние новости с соседями по купé. Так пройдёт время до обеда. Обедать я пойду в ресторан. Мои попутчики останутся обедать в купé.

После обеда я сплю полчаса и потом снова буду разговаривать со своими соседями. Так пройдёт время до ужина. Ужинать мы пойдём в ресторан с Николаем Петровичем и Анной Ивановой. После ужина мы еще долго будем сидеть, пить чай и снова беседовать. За окном будут быстро сменяться пейзажи, а нам никуда не надо (будет) спешить. Здорово!